

The DFSA in Action

The DFSA news publication

Welcome note

A message from David Knott, CEO, DFSA.

Welcome to the third edition of the DFSA in Action. This 6-monthly publication focuses on providing our stakeholders with an update on our activities.

It seems that this publication, combined with our other stakeholder engagement initiatives, is fulfilling its purpose - based on the very positive and encouraging feedback we received from you in our stakeholder survey. There is a more detailed article on the survey elsewhere in this edition.

This is the last edition of the DFSA in Action that I will shepherd as CEO. As you will recall from my note in the previous edition, I will be stepping down as CEO at the end of 2008. Paul Koster, the newly appointed CEO of the Dubai Financial Services Authority, is very committed

to continue the good work done to date by the DFSA in engaging our stakeholders. You will hear more from Paul in the next edition. In the interim, I include a short biography at the end of this note.

I would like to take this opportunity to thank you for your ongoing support of the DFSA and its activities. Although we have come a long way in the last three years, there is still more to do to contribute to the successful development of financial services in the region. As I've noted in another article (see page 4), these are difficult times for the financial services industry and regulators alike. The DFSA remains committed to international regulatory standards and good corporate governance.



We need to ensure though that regulatory responses to the financial crisis are measured and proportionate - that will be the position of the DFSA. We look forward to your continued support of the DFSA and its activities.

David Knott

Paul Koster



Paul Koster, 55, joined the Autoriteit Financiële Markten, the Netherlands, Authority for the Financial Markets, in 2001 as Commissioner and Member of the Executive Board, until this year (2008). He was formerly Executive Vice President (World Wide Auditing) at Royal Phillips Electronics 1998-2001, he was the Managing Partner Corporate Finance, Coopers & Lybrand 1988-1998, Chief Compliance Officer and acting Commissioner of Quotations, Amsterdam Stock Exchange 1986-1988 and carried out a number

of senior finance functions in his earlier career, having trained as an accountant with Arthur Andersen. He was previously Chair, SISE (sub-committee on international standards endorsement) within CESR (the Committee of European Securities Regulators) until May 2006 and then Chair CESR-FIN. He was also a member of the International Organisation of Securities Commissions (IOSCO) chairs committee.

He is a Dutch national, married with 2 grown up children.

Contact details

Telephone: **+971 (0)4 362 1500** Fax: **+971 (0)4 362 0801**

E-mail: **info@dfsa.ae** Website: **www.dfsa.ae** Level 13, The Gate, PO Box 75850, Dubai, UAE

In addition to extensive information and news available on the DFSA's website, the DFSA also has a range of leaflets available. Previous volumes of The DFSA in Action are also available on the site - go to DFSA Library from the home page.

DFSA refreshes its website

On 1 July 2008, the DFSA launched its refreshed website - www.dfsa.ae.

The refreshed website is intended to streamline the experience for the end-user and make relevant, up-to-date information easily available. Aside from general information about the DFSA and its objectives that are still available on the site, a number of new sections and functions have also been introduced:

- **Doing Business with the DFSA:** this is a new section on the site that highlights information specific to the different types of firms that we regulate.
- **DFSA Library:** contains soft copies of all DFSA publications, as well as all DFSA media releases.
- **DFSA Public Register:** this has been updated to make searching per category for specific firms quicker and easier.
- **Contact Us:** this section has been updated to provide a range of contact details for different divisions / areas in the DFSA, as well as information about submitting complaints.
- **Search Function:** the search facility on the website has been improved.
- **What's New:** based on the home page, this section highlights new information available on the site.
- **Subscribe to Updates:** enables end-users to subscribe to e-mail updates, informing them of changes made on the DFSA website.

The refreshed DFSA homepage, www.dfsa.ae



About the DFSA

The DFSA is the independent regulator of financial and ancillary services conducted through the DIFC, a purpose-built financial free-zone in Dubai. The regulatory mandate of the DFSA covers asset management, banking, securities, commodities futures trading, Islamic finance, insurance, an international equities exchange and an international commodities derivatives exchange.

In discharging its regulatory mandate, the DFSA has a statutory obligation to pursue the following objectives:-

- fairness, transparency and efficiency in the financial services industry of the DIFC;
- foster and maintain confidence in the financial services industry in the DIFC;
- foster and maintain the financial stability of the financial services industry in the DIFC, including the reduction of systemic risk;
- prevent, detect and restrain conduct

that causes or may cause damage to the reputation of the DIFC or the financial services industry in the DIFC, through appropriate means including the imposition of sanctions;

- protect direct and indirect users and prospective users of the financial services industry in the DIFC; and
- promote public understanding of the regulation of the financial services industry in the DIFC.

The DFSA carries out its obligations by way of functional teams:

- The Policy & Legal division develops our policy and rules, as approved by the DFSA Board of Directors. The DFSA also assists in the drafting of DIFC laws.
- Our Authorisation division is involved in the licensing and registration of Authorised Firms, Authorised Individuals, Authorised Market Institutions and Ancillary Service Providers.
- Once authorised, our Supervision

division conducts regular risk assessments on all Firms. The scope and frequency of such assessments are dictated by the nature of the Firm's activities and its perceived risks. From time-to-time, we carry out themed reviews inspired by topical events which have both local and international relevance. A core aspect of our supervision also involves the monitoring of prudential returns.

- Supervision also handles changes to scope of licenses. This ensures continuity of the relationship between the regulator and regulated.
- The Markets division oversees the operations of the Authorised Market Institutions in the DIFC. Currently these are the Dubai International Financial Exchange (DIFX) and the Dubai Mercantile Exchange (DME).
- Enforcement has a range of powers to enforce the legislation that we administer.

DFSA activity overview

1 June – 13 November 2008.

Licensed entities as at 13 November 2008	
Authorised Firms	235
Ancillary Service Providers	49
Authorised Market Institutions	2
Recognised Bodies	6
Recognised Members	90
Registered Auditors	16

New firms authorised	
The Emirates Capital Limited	04 June 2008
Quilvest (Dubai) Limited	16 June 2008
VR Advisory Services (Dubai) Limite	16 June 2008
Neerav Investment Advisory Services (Dubai) Limited	23 June 2008
AL-PER Solutions Limited	24 June 2008
Evolve Capital International Limited	6 July 2008
Eastgate Capital Group Limited	8 July 2008
Lionhart (Middle East) Limited	17 July 2008
Jasper Corporate Finance	22 July 2008
Agilis Global Limited	24 July 2008
Trimark Capital Limited	5 August 2008
International General Insurance Company (Dubai) Limited	19 August 2008
Sovereign Risk Insurance (Dubai) Limited	20 August 2008
Woori Bank	9 September 2008
Itaú Middle East Securities Limited	14 September 2008
Credit Europe Bank (Dubai) Ltd	25 September 2008
Renaissance Investment Management (Dubai) Limited	28 September 2008
Lime Rock Dubai LLP	8 October 2008
Ryland Gray Investor Services (DIFC) Limited	12 October 2008
BBY Dubai Limited	15 October 2008
Mazaya Investments (DIFC) Limited	16 October 2008
Vanbreda International (Dubai) Limited	21 October 2008

Epic Investments Limited	23 October 2008
Swiss Life Private Placement (Middle East) Limited	26 October 2008
Sarasin-Alpen & Partners Limited	28 October 2008
Curtis, Mallet-Prevost, Colt & Mosle LLP	28 October 2008
Rasameel Investment Bank Limited	02 November 2008
Duet Mena Limited	05 November 2008
Pharos Financial Advisors Limited	09 November 2008
Cayman National (Dubai) Ltd	13 November 2008

New ancillary service providers registered	
Zaid Ibrahim & Co	24 July 2008
Kilpatrick Stockton LLP	17 August 2008
Vinson & Elkins	25 August 2008

New auditors registered	
BDO Patel & Al Saleh	4 June 2008

Recognised member status awarded - DME	
FAL Oil Company Limited	26 October 2008

Recognised body status awarded - DIFX	
Chicago Board of Trade	27 July 2008

Enforcement Activity

Enforcement Sanctions

- 24 September 2008 - The DFSA announced enforcement sanctions against Shuaa Capital relating to alleged market manipulation (see page 6).
- 7 September 2008 - The DFSA imposed enforcement sanctions against GFS Investments (Middle East) Limited. The DFSA's action followed a detailed investigation into the business operations of GFS Investments which determined that GFS Investments traded outside the permitted limits of its DFSA licence (see page 6).

Consumer Alerts

- 30 June 2008 - The DFSA alerted the financial services community of a fraudulent internet investment scam, claiming to represent Dr Omar Bin Sulaiman, the Governor of the DIFC, inviting individuals to participate as a broker/agent in a DIFC individualised equity investment portfolio management programme; a programme that does not exist in reality. The fraudulent scheme offers financial rewards to those who participate. This e-mail is linked to organised fraud and the DFSA advised against responding to this invitation.
- 12 October 2008 - The DFSA alerted the financial services community of a suspected fraudulent e-mail scam, claiming to represent a private consultant from Norton Rose LLP, using the name of David Marsh. The scam seeks to channel significant funds to third parties on behalf of a foreign business investor: Norton Rose Group (the international law practice that includes Norton Rose LLP, Norton Rose (Middle East) LLP and other affiliates) confirmed that this e-mail, and David Marsh, have nothing whatsoever to do with Norton Rose Group or any of its subsidiaries or affiliates.

And other items on the agenda

Consultation Papers

- Consultation Paper No 59 - Proposed Changes to Definition of Investments, issued on 29 July 2008, closed on 1 October 2008.
- Consultation Paper No 58 - Implementation of Pillars 2 & 3 of Basel II, issued on 29 July 2008, closed on 1 November 2008.
- Consultation Paper No 57 - Miscellaneous Amendments to the Rulebook, issued on 29 July 2008, closed on 1 October 2008.
- Consultation Paper No 56 - Regulation of Single Family Offices, issued on 18 June 2008, closed on 20 July 2008.
- Consultation Paper No 55 - Proposal to Enhance Rules Relating to Anti-Money Laundering and Observance of Relevant United Nations Resolutions and Sanctions, issued on 10 June 2008, closed on 10 July 2008.

Rulebook Amendments

- 3 September 2008 - Notice of Amendments to the Rulebook relating to Consultation Papers 55 and 56, encompassing changes to the following Modules: ASP, AML, AMI, GEN, GLO.

Rulemaking Instruments

- Enhancement of Provisions Relating to AML and UN Resolutions and Sanctions Rules Instrument (No 59) 2008, came into effect on 1 September 2008 (See CP No 55)
- Regulation of Single Family Offices Rules Instrument (No 60) 2008, came into effect on 2 September 2008 (See CP No 56)

International Cooperation

- **International Regulators:** The DFSA entered into three important agreements with international regulators in Ireland, Belgium and Malta. In each case the relevant Memorandum of Understanding (MoU) binds the DFSA and its counterpart regulator to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions and the conduct of enforcement investigations. (9 July 2008)
- **Banque de France:** The DFSA entered into an agreement with the French Banking Supervisor, the Commission Bancaire, the supervisory arm of the Banque de France. The MoU binds the DFSA and Commission Bancaire to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions. (20 August 2008)
- **Asian Regulators:** The DFSA entered into agreements with two of Asia's leading regulators, the China Securities Regulatory Commission (CSRC) and the Monetary Authority of Singapore (MAS). These MoUs commit the DFSA and the CSRC to information sharing and co-operation in the supervision of their securities markets and, in the case of MAS, which, like the DFSA is an integrated regulator, the commitment to information sharing and co-operation is to supervision of all financial services. (8 October 2008)

Events

- **DFSA Board Announces Appointment of the next CEO:** The Board of the DFSA announced the appointment of Paul Koster as the next Chief Executive Officer of the DFSA. Paul succeeds David Knott, who retires from full time employment in December of this year, after nearly four years with the DFSA. (17 September 2008)
- **DFSA's Statement on Lehman Brothers in the DIFC:** The DFSA issued a statement to clarify the current status of Lehman Brothers' operations in the DIFC. (16 September 2008)
- **David Knott, DFSA Chief Executive, Speech at the Risk Korea 2008 Conference:** Published in full on the DFSA website (26 June 2008)

Please refer to the DFSA website for further information and to subscribe to regular updates. 

Good governance in troubled times

The following is an extract from speeches given by the CEO of the DFSA, David Knott, at the Risk Korea 2008 Conference in Seoul, Korea; the Taipei Corporate Governance Forum and the FT Summit in London.

“Lately we have heard a lot about market confidence. Often commentators appear puzzled when investor confidence collapses and we hear talk of irrational investor behaviour. But after living through several of these major market reversals, I have concluded that confidence has two major constituents: trust and respect.

When investors lose trust in their financial institutions (or in the broader corporate market) their prime concern shifts from return on investments to security of investments. A similar shift occurs when investors lose respect for the integrity and effectiveness of their regulatory environment. In my experience, both things tend to happen at the same time, causing what is then generally described as a massive loss of investor confidence, which we are experiencing at present.

The principles of corporate governance - honesty, ethics and the avoidance of conflict of interest - go to the heart of investor trust. The regulatory issues - impartial and independent operation, adequate policing and enforcement, risk focus and transparency - are key to maintaining investor respect for the regulatory environment.

Corporate governance rules and processes have little worth unless they are underpinned by a culture of high ethical standards. We must never lose sight of the fact that the bedrock of corporate governance is a Board of Directors exercising independent thought and decision making in the interests of their shareholders. Formulaic approaches to corporate governance may do more harm than good because Directors may become more focused on ticking the boxes than exercising independent and objective judgement, case-by-case, as the decisions come before them.

There are ten priorities that I believe should help to inform our regulatory response to the current crisis over coming months:

1. We need to reach an international consensus on regulatory architecture to ensure that all institutions that access lender of last resort support have a level playing field of regulatory oversight. Just how far should this safety net extend? Twelve months ago our concepts of

moral hazard would have ruled out the public sector response that has since occurred.

Perhaps this safety net will extend even further before we're finished, picking up additional classes of liabilities. We need to understand this so that taxpayer support and regulatory obligation are appropriately reciprocated.

2. We need to implement improved supra-national regulatory capacity by restructuring and re-mandating existing bodies, or creating new ones.
3. We need to restructure the US regulatory system at least to the Paulson model if not further (my starting point would be to take the twin peaks model and work backwards from there).
4. We need to review our current approach to ratings agencies. In the aftermath of the Enron scandals the International Organisation of Securities Commissions sent a clear signal that the ratings agencies needed to address their conflicts of interest. Comprehensive principles were published for that purpose, but the industry has paid them lip service only. The ratings agencies have foregone any credible claim for continued self-regulation of their issuer paid ratings model.
5. We need to decide whether mark to market accounting is a problem or a solution. However, in considering alternatives, we must be careful not to decrease transparency and thereby further undermine investor and counterparty confidence in financial statements. Nor should we rush to the conclusion that the primary problem lies with the standard rather than with inherent deficiencies in instruments that are measured by the standard. Finally, we need to be conscious that some serious issues of inter-generational fairness arise from these decisions - particularly in the context of pension funds.
6. We need to review the operation of our OTC derivatives markets with a minimum objective of increased transparency.
7. We need to reconsider the discretion given to large banks for capital self-assessment by Basel II as reliance on their internal risk models is now much harder to accept.
8. We should beef up suitability rules so that

financial firms have a greater onus to ensure that their products are suitable for clients. This is one of the few practical responses to conflicts of interest and, I think, is likely to become more frequently used by regulators in future.

9. We need to discourage remuneration incentives that reward short term gain and ignore medium to long term capital impacts. It is seductive to focus on the excessive rewards of corporate chief executives. But the more systemic and serious issues relate to remuneration structures and cultures that distort institutional behaviour.
10. This is prompted by widespread reporting of the financial economy as being different and separate from the real economy. I realise that this is "economist speak" but I think there is something more profound at stake here. The average citizen who borrows to finance a house or to fund a small business, or who otherwise views the role of banking to be tied to production and exchange, will not easily understand this notion of two separate economies. Yet over the past two decades we have permitted proprietary trading in financial instruments and derivatives to develop as a separate industry, largely unconnected to production and exchange, and more resembling a casino than a bank. We were content to do so on the understanding that the participants were risking their own money, but we have discovered to our grief that notwithstanding huge personal gains made while the casino remained open, billion dollar losses were left for non-participants to pick up when it closed.

Above all, we need to ensure that our recent experiences do not undermine the continued liberalisation of financial markets that added greatly to the world's prosperity over the past decade.

International Regulatory Cooperation

Let me conclude with a brief comment on the policy tension that may arise from seeking to facilitate the efficient international operation of markets, on the one hand, and ensuring their effective oversight, on the other. Regulators are constantly under pressure to harmonise their

requirements, and to place greater reliance on home country supervision, in order to reduce the costs of conducting international business. This is an entirely legitimate concern and the regulatory community has moved quite sympathetically in that direction over the past decade. The concept of "mutual recognition" between regulators has fairly widespread support and has led to a regulatory passport for the marketing of financial products between

relevant jurisdictions. The DFSA is a strong supporter of this model.

Special needs and considerations apply in the case of international exchanges that manage the mobility of the world's capital markets. It has become customary for regulators of domestic exchanges to recognise reputedly supervised foreign exchanges and to facilitate intermediary access between them. By and large this has served us well, but it can lead to concerns about

the capacity of the home regulator to maintain effective oversight of market manipulation, particularly if key trading information lies outside its grasp.

Policy makers need to remember - mutual recognition cannot work if both sides insist that their rules must be adopted 100% by the other side.

This is indeed a really interesting time to be a financial services regulator."

DFSA stakeholder survey results

The DFSA commissioned independent research into levels of satisfaction with the DFSA and its performance.

The research was carried out by Chant Link and Associates, an Australian firm experienced in conducting market research and satisfaction surveys on behalf of financial services firms and regulators.

Chant Link chose, on a random basis, a large sample for the research, conducting interviews with 81 stakeholders representing 60 firms. The interviews, scores and comments are confidential to Chant Link and the DFSA has only seen the scores in aggregate, without any attribution of scores or comments.

The DFSA is gratified by the results of the research, which indicate a high level of satisfaction with the DFSA and its people.

One of the benefits of using a firm such as Chant Link has been their ability to compare the results with those achieved by like organisations in other jurisdictions and in this regard the DFSA compares very favourably with such organisations.

The DFSA is committed to address any matters identified in the survey where improvement can be made.

Key outcomes of the stakeholder survey

High satisfaction: Stakeholders showed high levels of awareness of and satisfaction with the DFSA. The key drivers of the high levels of satisfaction are summarised below.

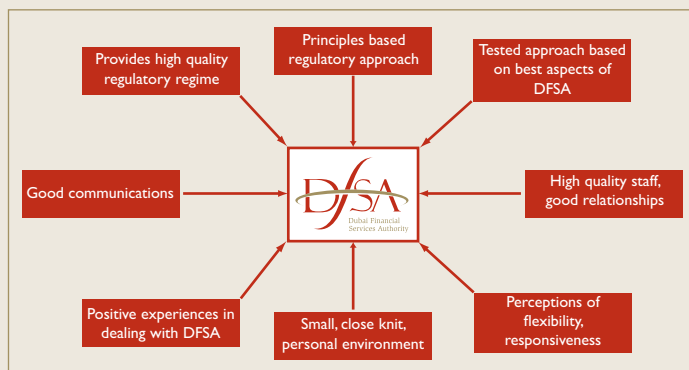
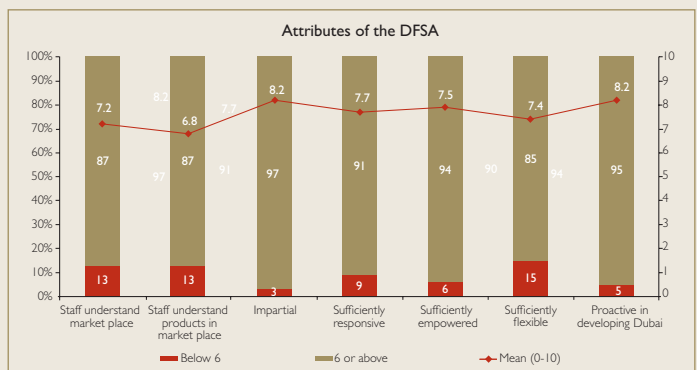
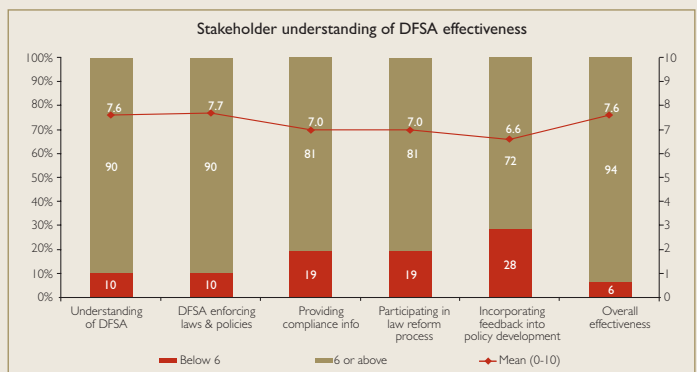
High quality staff: A key reason for the high level of satisfaction with the DFSA was stakeholders' perceptions of the high quality of the DFSA's staff. This included the leadership team of the DFSA in addition to Relationship Managers.

No call for substantive change: While some suggestions were made for improving the performance of the DFSA, there was no drive for substantive change to the DFSA by interviewees. When such suggestions were made, interviewees still expressed high levels of satisfaction with the DFSA in its current form.

Expectations of future changes to the environment: Notwithstanding the strong support for the DFSA, there was a relatively strong view that it is too early to confidently assess the DFSA as compared to other established regulators given the likelihood of the DIFC growing in size and complexity in the future.

Compliance costs acceptable: Cost of compliance with the DFSA's regulatory regime were not perceived as problematic.

As can be seen from the following exhibit the DFSA scored high on all its main functions and received a high score for overall effectiveness.



DFSA acts to prevent market misconduct in the DIFC

During September, the DFSA issued enforcement sanctions against two firms, namely Shuaa Capital and GFS Investments.

Shuaa Capital

The firm was sanctioned for alleged market manipulation earlier this year. The sanctions include financial penalties totalling USD950,000 as well as remedial actions.

The announcement follows an extensive and complex investigation by the DFSA into suspicious trading in the shares of DP World Limited on the Dubai International Financial Exchange (DIFX) at the end of March 2008. The trading was carried out by Shuaa Capital International Limited (a firm licensed by the DFSA) at the direction of its parent firm Shuaa Capital PSC (collectively called Shuaa Capital). The trading was referred to the DFSA by the DIFX in April 2008.

The DFSA has determined that Shuaa Capital intentionally set about to raise the closing price of DP World shares on 31 March 2008 so that it could mark up the book value of its proprietary portfolio in those shares for accounting purposes. It did so by standing in the market during the closing minutes of trading with bid prices well above those at which DP World shares had been trading in the ordinary course of business. The DFSA also determined that Shuaa Capital obstructed its investigation.

DFSA's Chief Executive Mr David Knott, said: "The manipulation of markets for ulterior motives is a classic form of market abuse that is outlawed in all well regulated exchange traded markets. Such practices run contrary to the maintenance of orderly markets and efficient price discovery in traded securities. In this case, Shuaa Capital artificially inflated the price of DP World shares and generated a false market in those shares."

The Sanctions:

Shuaa Capital has entered into an Enforceable Undertaking with the DFSA under which it has accepted that it failed to maintain proper risk management controls in relation to the misconduct. It is required by the terms of the Enforceable Undertaking to:

- Appoint a new Chief Compliance Officer reporting directly to the Chief Executive of Shuaa Capital;
- Commission and implement the recommendations of an independent compliance and risk review;

- Undertake training of its relevant staff in the requirements of the laws and regulations applying within the Dubai International Financial Centre (DIFC);
- Pay to the DFSA a penalty of USD850,000 in relation to the alleged market manipulation; and
- Pay to the DFSA a penalty of USD100,000 in relation to the alleged obstruction of the DFSA's investigation.

GFS Investments

The DFSA's action followed a detailed investigation into the business operations of GFS Investments which determined:

- that GFS Investments traded outside the permitted limits of its DFSA licence;
- that the trading included repeated instances of mis-selling, including transactions that were unfair, unsuitable and not made in the best interests of customers;
- that, in some cases, the mis-selling was accompanied by deliberate and dishonest conduct; and
- that the Licensed Directors of GFS Investments failed to exercise the required level of governance and supervision of their relevant executives and employees.

The Sanctions:

As a consequence of these findings, the DFSA imposed a range of sanctions including:

- the banning from the DIFC of relevant individuals for 5 years;
- the imposition of fines; and
- the compensation of relevant clients for financial losses suffered as a result of the misconduct.

The DFSA's Chief Executive, Mr David Knott, said: "The DFSA has an important role to maintain business standards within the DIFC. The vast majority of our licensed firms take their governance and compliance responsibilities very seriously and this has helped the DIFC to quickly establish a reputation for excellence. We are, therefore, disappointed by the unacceptable conduct of GFS Investments and our response should send a clear message that we will deal firmly with

any firm that fails to maintain the standards required within this Centre."

About Enforcement in the DFSA

The DFSA expects regulated DIFC participants to evidence a strong compliance culture, and to recognise that it is in the interests of the financial services industry for them to meet or exceed the required standards. When these standards are not met, enforcement action may become necessary.

The DFSA is empowered to conduct investigations into suspected contraventions of the legislation it administers, and may exercise



its powers to conduct inspections, compulsorily obtain books and records, or require individuals to participate in interviews under oath or affirmation. The DFSA refers any conduct which could constitute a breach of criminal law to the relevant local, Federal or international authority.

The DFSA uses its enforcement powers only to the extent that is necessary to achieve its objectives, and in a way that ensures the legitimate activities of participants in the DIFC continue freely.

Submitting a complaint to the DFSA

If you would like to submit a complaint to the DFSA about market conduct, please contact us via e-mail at complaints@dfsa.ae. The DFSA website also houses a complaints form under the Contact Us section.

سلطة دبي للخدمات المالية تتخذ إجراءات لمنع التلاعب داخل مركز دبي المالي العالمي

فرضت سلطة دبي للخدمات المالية عقوبات بحق شركتين خلال شهر سبتمبر، وهما شركة شعاع كابيتال وشركة جي. إف. إس. للاستثمارات (الشرق الأوسط) المحدودة.

شعاع كابيتال

وكانت سلطة دبي للخدمات المالية فرضت عقوبات بحق شركة شعاع كابيتال لتلاعب الأخيرة بالسوق، وتضمنت العقوبات غرامات مالية مجموعها 950.000 دولار أميركي إضافة إلى موافقة شعاع كابيتال على تطبيق أعمال تصحيحية وفقاً لتعهد مبرم بين شعاع كابيتال وسلطة دبي للخدمات المالية. وكانت تحقيقات مكثفة ومعقدة قامت بها سلطة دبي للخدمات المالية للاشتباه بتداولات تمت على سهم شركة موانئ دبي العالمية المدرج في بورصة دبي العالمية أواخر مارس 2008، وقد قامت شعاع كابيتال العالمية حسب توجيهات الشركة الأم شعاع كابيتال بي إس سي (المعروفة باسم شعاع كابيتال). وقد حولت بورصة دبي العالمية هذا التداول إلى سلطة دبي للخدمات المالية في شهر ابريل من العام الجاري.

وأكدت سلطة دبي للخدمات المالية أن شعاع كابيتال تعمدت رفع سعر إغلاق سهم موانئ دبي العالمية في 31 مارس 2008 لتتمكن من رفع القيمة الدفترية لسعر السهم في محفظة الشركة لأغراض محاسبية، وذلك بتواجدها في السوق في دقائق الإغلاق الأخيرة وطرح سعر عرض لتلك الأسهم تفوق كثيراً أسعار تداول أسهم موانئ دبي العالمية الاعتيادية اليومية. وأكدت سلطة دبي للخدمات المالية عرقلت شعاع كابيتال لمسار التحقيق.

وقد علق الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية ديفيد نوت في حينه قائلاً: إن التلاعب بالسوق المالي لدوافع خفية هو صورة تقليدية من صور الإساءة إلى السوق، وهو خروج عن القانون في أسواق مالية يخضع التداول فيها للوائح وقوانين منظمة. إن مثل هذه الممارسات تناقض معايير الأسواق المنظمة ودقة الوصول إلى قيمة حقيقية للأسهم المتداولة، وهذا ما قامت به شعاع كابيتال عندما ضخمت سعر تداول سهم شركة موانئ دبي العالمية، وخلقت عرضاً لا أساس له من الصحة على هذه الأسهم. إن سلطة دبي للخدمات المالية وبورصة دبي العالمية تلتزمان كل الالتزام بمنح المستثمرين الثقة الكاملة في نزاهة السوق. وقال: إن إساءة شعاع كابيتال لم تقف عند هذا الحد، بل تعدتها لتصل إلى عرقلة الأخيرة للتحقيق، مما أعاق الوصول إلى نتائج سريعة، وهو بلا شك لا يتوافق مع السلوكيات المتوقعة من الشركات المرخصة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية للعمل في نطاق مركز دبي المالي العالمي.

العقوبات

وقعت شعاع كابيتال في حينه تعهداً جبرياً أقرت فيه بفسلها في الحفاظ على التحكم في إدارة

المخاطر الذي ترافق مع سلوك غير شريف. وتفرض بنود هذه الاتفاقية ما يلي:

- تعيين رئيس جديد لدائرة المخاطر يرتبط مباشرة بالرئيس التنفيذي.
- إجازة وتطبيق توصيات إدارة مخاطر مستقلة.
- التعهد بتدريب الموظفين لديها في حدود متطلبات ولوائح مركز دبي المالي العالمي.
- دفع غرامة مالية لسلطة دبي للخدمات المالية قدرها 850.000 دولار أميركي للتلاعب بالسوق.
- دفع غرامة مالية لسلطة دبي للخدمات المالية قدرها 100.000 دولار أميركي لإعاقتها سير التحقيق الذي قامت به سلطة دبي للخدمات المالية.

جي إف إس للاستثمار

أعلنت سلطة دبي للخدمات المالية عن فرضها لعقوبات بحق شركة جي إف إس (الشرق الأوسط) المحدودة "جي إف إس للاستثمار"، إذ تقرر فيه ما يلي:

- أن شركة جي إف إس للاستثمار عملت خارج نطاق الحدود المسموعة في الترخيص الممنوح لها من سلطة دبي للخدمات المالية؛
- أن أعمال التجارة التي قامت بها الشركة تضمنت حالات متكررة من سوء البيع بما في ذلك عقد صفقات مجحفة وغير مناسبة ولا تلائم احتياجات العملاء؛
- وفي بعض الحالات ترافق سوء البيع مع سلوك غير شريف ومتعمد؛
- وأن مجلس إدارة شركة جي إف إس للاستثمار فشل في ممارسة المستوى المطلوب من الحوكمة والإشراف على مديري الشركة التنفيذيين وموظفيها.

العقوبات

- وكنتيجة لما اكتشفته سلطة دبي للخدمات المالية، فقد فرضت على الشركة مجموعة من العقوبات التي تضمنت:
- حرمان أعضاء الشركة من العمل في أو عبر مركز دبي العالمي المالي لمدة 5 سنوات؛
- وفرض الغرامات؛
- والتعويض المادي للملاء الذين عانوا من خسارة مادية كنتيجة لسوء تصرف الشركة.

وفي أعقاب ذلك علق الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية ديفيد نوت في حينه، قائلاً "إن سلطة دبي للخدمات المالية تلعب دوراً هاماً للحفاظ على المعايير التجارية داخل مركز دبي المالي العالمي، وتتحمل الغالبية العظمى من الشركات المرخصة مسؤولية الامتثال إلى الأحكام السارية بهذا الخصوص،

وربما هذا ما ساعد المركز على أن يحظى بسمعة مميزة. لذا فإننا نشعر بخيبة الأمل إزاء السلوك الذي جاءت به شركة جي إف إس للاستثمار، وكان لا بد أن نتخذ بحقها الإجراءات اللازمة والتي من شأنها أن تنقل رسالة واضحة مفادها أن السلطة تتعامل بحزم مع أي شركة تخفق في الحفاظ على المعايير المطلوبة داخل هذا المركز."

عن تنفيذ القوانين في السلطة

تتوقع سلطة دبي للخدمات المالية من الهيئات العاملة داخل مركز دبي المالي العالمي التقييد والامتثال بالأحكام والقوانين التنظيمية والتي من شأنها أن تنعكس على صناعة الخدمات المالية، والانصياع إلى المعايير اللازمة للعمل داخل هذا



المركز. وفي حال تخلف أي من الجهات العاملة داخل المركز بتطبيق اللوائح العامة، فإن السلطة ستتخذ التدابير القانونية اللازمة.

سلطة دبي للخدمات المالية لها الصلاحيات لإجراء التحقيقات اللازمة والحصول على السجلات والدفاتر المحاسبية اللازمة، بالإضافة إلى استجواب الأفراد وإخضاعهم لتأديبة اليمين إذا دعت الحاجة لذلك. هذا وتخول السلطة بإحالة أي سلوك يعتقد بأنه مخالفاً للقانون الجنائي إلى السلطات المحلية أو الفيدرالية أو الدولية، هذا وتستخدم السلطة عموماً، صلاحياتها عند الضرورة لتحقيق أهدافها ولضمان شرعية الأنشطة التي يمارسها العاملون داخل مركز دبي المالي العالمي.

الشكاوى

يمكنكم تقديم أي شكوى إلى سلطة دبي للخدمات المالية، بالكتابة إلى الهيئة القانونية عبر البريد الإلكتروني complaints@dfs.ae. كما يمكن تقديم تلك الشكاوى من خلال الموقع الإلكتروني تحت بند "اتصل بنا".

يحتاج واضعو السياسات إلى أن يتذكروا أن مدخل "الاعتراف المتبادل" لا يمكن أن ينجح بإصرار كل طرف على فرض قوانينه بنسبة 100 بالمائة على الطرف الآخر، وقد أن الأوان لأن يحظى هذا العقد بهيكل لتنظيم الخدمات المالية.

المالية، ويبقى ما يثير القلق بهذا الخصوص يتعلق بقدرة المنظم على الإشراف الفعال على الأسواق المحلية وحمايتها من التلاعب، ولا سيما إذا خرجت المعلومات التجارية الرئيسية عن نطاق سيطرة تلك الهيئات التنظيمية.

وعلاوة على ذلك، يجب تطبيق اعتبارات خاصة في حالة التبادلات الدولية التي تدير حرية انتقال رأس مال الأسواق في العالم. إذ أصبح من العرف السائد لدى منظمي تجارة الأسواق المالية المحلية تسهيل الوساطة

نتائج الدراسة الاستقصائية عن الشركات المسجلة في سلطة دبي للخدمات المالية

كلفت سلطة دبي للخدمات المالية شركة بحث مستقلة لإجراء دراسة استقصائية تقيس مستويات رضا الشركات عن خدمات السلطة وأدائها.

عدم وجود مقترحات تدعو إلى إحداث تغيير جوهري؛ في حين قدمت بعض الاقتراحات لتحسين أداء سلطة دبي للخدمات المالية، إلا أن الشركات التي تم مقابلتها لم تقترح إحداث أي تغيير جوهري لسلطة دبي للخدمات المالية. وبخلاف ذلك عبرت تلك الشركات عن مدى ارتياحها ورضاها عن سلطة دبي للخدمات المالية بشكلها الحالي.

توقعات تغييرات مستقبلية في البيئة: على الرغم من الدعم القوي لسلطة دبي للخدمات المالية، سادت وجهة نظر مؤيدة نسبياً مفادها أنه من المبكر جداً تقييم سلطة دبي للخدمات المالية بالمقارنة مع غيرها من الجهات التنظيمية المنشأة نظراً لاحتمال نمو مركز دبي المالي العالمي على نحو متزايد ومعقد في المستقبل.

قبول تكاليف الامتثال: اعتبرت تكاليف الامتثال الخاصة بالهيئة التنظيمية لسلطة دبي للخدمات المالية معقولة ولم ينظر إليها على أنها مشكلة قائمة.

من الواضح في ضوء الأدلة المذكورة أعلاه، أن سلطة دبي للخدمات المالية التالية تحظى بسجل حافل ومستوى عالي من الأداء شمل جميع وظائفها الرئيسية وعكس درجة عالية من الفعالية على أوجه نشاطات السلطة.

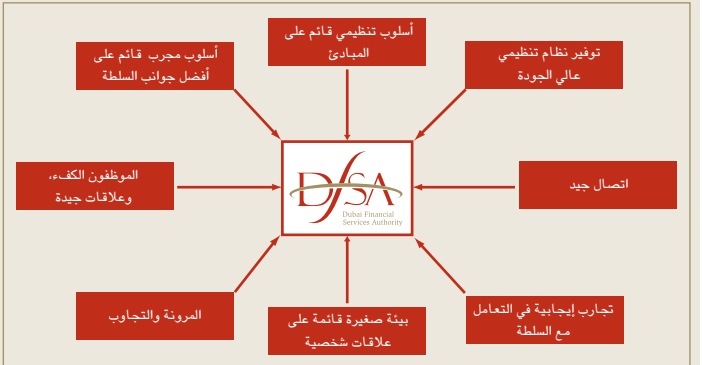
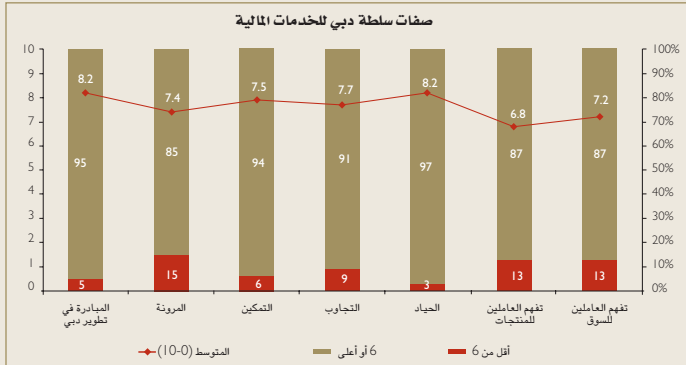
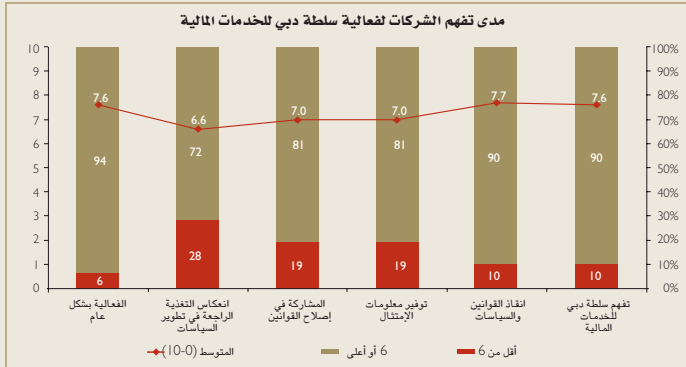
اختارت السلطة شركة "تشانغ لينك أند أسوشيتس" لإجراء ذلك البحث، وهي شركة أسترالية ذات خبرة متخصصة في إجراء الأبحاث السوقية ودراسة السوق والدراسات الاستقصائية التي تقيس مستويات الرضا بالنيابة عن شركات الخدمات المالية والتنظيمية. وكانت شركة "تشانغ لينك"، اختارت عينة كبيرة للبحث على أساس عشوائي، وأجرت مقابلات مع 81 طرفاً من أصحاب العلاقة الذين يمثلون 60 شركة.

تعاملت شركة "تشانغ لينك" بكامل السرية مع المقابلات والتعليقات والانتقادات المطروحة من أصحاب العلاقة وأعطت سلطة دبي للخدمات المالية النتائج بشكل عام دون الإفصاح عن أية انتقادات أو تعليقات تضمنتها الدراسة. وعبرت سلطة دبي للخدمات المالية عن ارتياحها إزاء نتائج هذا البحث، حيث أشارت النتائج إلى وجود مستوى عالٍ من الرضا على سلطة دبي للخدمات المالية وموظفيها. إن إجراء تلك الدراسة من قبل شركة مثل "تشانغ لينك" تمتع بالعديد من الفوائد التي تدرج تحت قدرة الأخيرة على مقارنة نتائج البحث مع النتائج التي حققتها منظمات مشابهة تعمل ضمن تشريعات أخرى، ودلت النتائج على أن أداء السلطة مرضياً للغاية إذا ما قورن مع تلك المنظمات. وعلاوة على ذلك، تلتزم سلطة دبي للخدمات المالية بمعالجة أي خلل تحدده الدراسة، كما تلتزم ببذل كافة الجهود اللازمة لتحسين أدائها.

النتائج الرئيسية للدراسة الاستقصائية

ارتفاع مستوى الرضا: أظهرت الشركات ذات العلاقة مستويات عالية من الوعي والارتياح والرضا عن الخدمات المقدمة من قبل سلطة دبي للخدمات المالية. وتم تلخيص العوامل الرئيسية التي أدت ارتفاع مستويات رضا الشركات بالنقاط الواردة أدناه.

تعيين موظفين على درجة عالية من الكفاءة: إن إدراك الشركات ذات العلاقة بموضوع البحث بأن سلطة دبي للخدمات المالية تتمتع بكادر مؤهل ومتخصص، بما في ذلك الفريق التنفيذي القيادي، كان من أحد الأسباب الرئيسية التي أدت إلى ارتفاع مستوى رضا تلك الشركات عن السلطة.



الحوكمة المؤسسية الفاعلة في الأوقات الصعبة

فيما يلي مقتطفات من خطابات ديفيد نوت، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية إبان مشاركته في مؤتمر المخاطر المالية في كوريا لعام 2008، والمنعقد في سيؤل؛ وملتقى نابيه للحوكمة المؤسسية؛ ومؤتمر قمة فاينانشال تايمز في لندن.

المالية على تحمل عبء أكبر يضمن رضا العملاء عن منتجاتها. وهذه إحدى الردود العملية على مشكلة تضارب المصالح، وأعتقد أنه من المرجح أن تصبح أكثر استخداماً من قبل المنظمين في المستقبل.

9. ضرورة تثبيط حوافز التعويضات التي تدعم مكاسب المدى القصير والمتوسط وتتجاهل الأثر على رأس المال بالأمدين المتوسط والطويل، وهنا يجدر التركيز المكثف على مكافآت الرؤساء التنفيذيين للشركات. ومع ذلك يجب معالجة قضايا أخرى أكثر منهجية وخطورة تتعلق بهياكل الأجور والثقافات التي تشوه السلوك المؤسسي.

10. تتضمن هذه النقطة موضوع أثير على نطاق واسع بسبب التقارير المالية للاقتصاد والتي وصفت على أنها مختلفة ومنفصلة عما يجري بالواقع. إذ أعتقد أن هناك شيئاً أعمق على المحك يطرح بهذا الصدد، فالمواطن العادي الذي يقترض لتمويل منزل أو لتمويل الأعمال التجارية الصغيرة، لن يفهم وجهات نظر البنوك المتعلقة بربط الإنتاج الفعلي بالتداول النظري، وبالتالي لن يفهم ما طرحه التقارير المالية عن الاقتصاد وعلاقتها بما يدور على أرض الواقع. ربما نستذكر انه وخلال العقد الماضي تم السماح بتطوير التداول بالأدوات المالية والمشتقات لتطويع صناعة مستقلة، ولا صلة للإنتاج الفعلي بالتداول الذي يجري عليه. ولعل عمل البنوك على هذا المنوال أشبه بعمل الكازينو!

ومع ذلك، نحتاج أولاً وقيل كل شيء إلى ضمان تحرير الأسواق المالية وعدم تقويضها كما هو الواقع في تجاربنا الأخيرة من أجل تحقيق الرخاء في العالم كما لمسناه خلال العقد الماضي.

التعاون التنظيمي الدولي

واسمحوا لي أن أختتم كلمتي بتعليق موجز على سياسة التوتر التي قد تنشأ من السعي لتسهيل كفاءة عمل الأسواق الدولية من جهة، وضمان الإشراف الفعال من جهة أخرى. يشعر المنظمون باستمرار بوجود ضغوط لموائمة احتياجات تلك الأسواق، وإلى مزيد من الاعتماد على إشراف الدولة المحلي الذي يضمن تخفيض تكاليف إجراء الأعمال التجارية الدولية. لذا فإن نموذج "الاعتراف المتبادل" بين المنظمين وجد تأييداً واسع النطاق لاسيما كونه نظام يضمن تسويق المنتجات المالية بين الدول المختلفة، ولعل سلطة دبي للخدمات المالية هي مؤيد قوي لهذا النموذج.

ولعل السؤال الذي يطرح نفسه يكمن بالسلطة التي ستمتد لدعم مثل تلك المؤسسات، فقبل 12 شهراً، استبعد مفهومنا للمخاطر المعنوية تدخل القطاع العام، ومع ذلك يتوقع أن يمتد دعم تلك البنوك لفترة أطول بينما نقوم بانتقاء المزيد من الفئات الإضافية من الالتزامات. ونحن بحاجة إلى أن نفهم ذلك حتى نضمن أن دعم دافعي الضرائب والالتزام التنظيمي يسيران على نحو متوافق ومتوازن.

2. ضرورة تحسين القدرة التنظيمية الرقابية من خلال إعادة هيكلة الهيئات القائمة أو إنشاء هيئات أخرى جديدة.

3. ضرورة إعادة هيكلة النظام التنظيمي الأميركي وعلى الأقل ابتداءً تبني "نموذج بولسون" إن لم يكن الأمر يتطلب اتخاذ خطوات أوسع من ذلك (وأرى باعتقادي الشخصي انه ينبغي البدء من نقطة اعتماد "نموذج التوأم" والعمل من هناك).

4. ضرورة مراجعة النهج الحالي لوكالات التصنيف. في أعقاب فضيحة انرون تبنت المنظمة الدولية للجان الأوراق المالية رسالة واضحة تطالب فيها معالجة مشكلة تضارب المصالح لوكالات التصنيف. ونشرت المنظمة مبادئ شاملة بهذا الصدد، ومع ذلك تجاهلت وكالات التصنيف تلك المبادئ مما أدى إلى فقدان مصداقية تلك الوكالات.

5. ضرورة تحديد ما إذا كان تطبيق المعايير المحاسبية المتعلقة بالقيمة العادلة هي مشكلة أم حل. ولكن، عند النظر إلى البدائل المتوفرة بهذا الصدد، يجب أن نكون حريصين من أن تلك البدائل لن تحد من مستوى الشفافية وعليه تقوض ثقة المستثمر والطرف المقابل في البيانات المالية. كما لا ينبغي لنا أن نتسرع في الاستنتاج بأن المشكلة الرئيسية تقع على عاتق تطبيق معيار ما بدلاً من معالجة أوجه القصور الكامنة في الأداة المالية التي يقيسها ذلك المعيار. وأخيراً، نحن بحاجة إلى أن نلتفت إلى بعض القضايا الخطيرة مثل تحقيق العدالة بين الأجيال إثر اتخاذ هذه القرارات ولا سيما في سياق صناديق المعاشات التقاعدية.

6. ضرورة استعراض سير أسواق معاملات المشتقات (فوق الكاونتر) بهدف زيادة مستوى الشفافية.

7. ضرورة إعادة النظر بالتقديرات التي أعطيت للبنوك الكبرى فيما يخص بتقييم كفاية رأس المال ضمن اتفاق بازل للصعوبة قبول الاعتماد على نماذج البنوك الداخلية لإدارة المخاطر.

8. ضرورة تعزيز ملائمة القواعد لتأهيل الشركات

"سمعنا مؤخراً العديد من وجهات نظر المراقبين التي تناولت موضوع ثقة المتداولين بالسوق، والتي غلب عليها أجواء من الحيرة والارتباك مع انهيار ثقة المستثمرين، كما سمعنا عن سلوك المستثمرين غير الرشيد.

الآن، وبعد ما شهدناه لدى بعض الأسواق الرئيسية التي عانت من انتكاسات وتدهور، نخلص إلى أن الثقة بالسوق تعتمد على عنصرين رئيسيين: الثقة والاحترام. فعندما يفقد المستثمرون ثقتهم بالمؤسسات المالية المؤتمنة على استثماراتهم أو يفقد أولئك المستثمرون ثقتهم في الشركات العاملة في السوق، فإن اهتماماتهم تتحول نحو ضمان الاستثمار وتأمينه بدلاً من التركيز على عائداته، وعلى نحو مماثل تتحول اهتمامات المستثمرين حين يفقدون احترامهم للسوق أو يشكوا بنزاهة وفعالية السلطة المنظمة.

ووفقاً لتجربتي، أرى أن الأسواق الحالية تنفقد إلى العنصرين المذكورين أعلاه على نحو متزامن مما يؤدي إلى فقدان ثقة المستثمر، وهذا ما نشهده في الوقت الحاضر. إن مبادئ الحوكمة المؤسسية تستند إلى الصدق والأخلاق وتجنب تضارب المصالح التي تعزز بالفعل ثقة المستثمرين. أما المسائل التنظيمية التي تشمل النزاهة والاستقلالية وتطبيق اللوائح القانونية والتركيز على الشفافية ودراسة المخاطر، فهي عوامل رئيسية تحافظ على احترام المستثمر للبيئة التنظيمية، ويندرج بعد ذلك من حيث الأهمية قواعد وعمليات الحوكمة المؤسسية ما لم تبنى على ثقافة عالية من المعايير الأخلاقية.

ويجب ألا يغيب عن أذهاننا أن الأساس الوطيد للحوكمة المؤسسية يبنى على ممارسات مجلس الإدارة بما فيها من عمليات التفكير المستقل واتخاذ القرارات الموجهة لخدمة المساهمين. إن انتهاج مدخل محدد للحوكمة المؤسسية قد يضر الشركات أكثر من أن ينفعها، لأنه يدفع المديرين نحو نمطية الإدارة بدلاً من تشجيعهم على ممارسة المدخل الإداري المستقل، والتعامل مع كل حالة على حدة، وبالتالي صياغة حكم موضوعي وفقاً لمقتضيات كل حالة.

هناك 10 أولويات ينبغي تطبيقها لبلورة استجابتنا التنظيمية حيال الأزمة الراهنة خلال الشهور المقبلة، وهي:

1. ضرورة التوصل إلى إجماع دولي بشأن الهيكل التنظيمي لضمان الرقابة التنظيمية على جميع المؤسسات المستفيدة من دعم البنوك المركزية.

• آلية تنظيم مكاتب الأعمال العالمية رقم (60) لعام 2008 التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الثاني من شهر سبتمبر لعام 2008 (انظر إلى الورقة الاستشارية رقم 56).

التعاون الدولي

• الهيئات التنظيمية العالمية: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية 3 اتفاقيات دولية مع هيئات تنظيمية عالمية في أيرلندا وبلجيكا ومالطا. وتلزم مذكرات التفاهم الموقعة بين السلطة والأطراف المقابلة مشاركة المعلومات والتعاون المشترك على الإشراف على المؤسسات المالية والرد على المخالفات التنظيمية وإجراء التحقيقات اللازمة. (9 يوليو 2008)

• بنك فرنسا: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية اتفاقية مع هيئة الرقابة البنكية الفرنسية والمفوضية المصرفية، الذراع الإشرافي للبنك المركزي الفرنسي. إذ تلزم مذكرة التفاهم الموقعة بين السلطة والمفوضية المصرفية بمشاركة المعلومات والتعاون المشترك على الإشراف على المؤسسات المالية. (20 أغسطس 2008)

• الهيئات التنظيمية الآسيوية: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية اتفاقية مع هيئتين تنظيميتين آسيويتين رائدتين: هيئة تنظيم الأوراق المالية الصينية وهيئة النقد السنغافورية. تلزم مذكرة التفاهم الموقعة بين سلطة دبي للخدمات المالية وهيئة تنظيم الأوراق المالية الصينية بمشاركة المعلومات والتعاون المشترك على الإشراف على أسواق الأسهم وكذلك الأمر مع هيئة النقد السنغافورية، حيث اتفقت الأطراف المتعاقدة أيضاً على التعاون المشترك على الإشراف على المؤسسات المالية. (8 أكتوبر 2008)

الأحداث الهامة

• أعلن مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية عن تعيينه بول كوستر رئيساً تنفيذياً للسلطة: ويأتي كوستر خلفاً لـ ديفيد نوت الذي سيتقاعد من عمله بعد 4 سنوات من العمل مع سلطة دبي للخدمات المالية، في ديسمبر من هذا العام. (17 سبتمبر 2008)

• بيان سلطة دبي للخدمات المالية عن وضع عمليات شركة ليمان برذر داخل مركز دبي المالي العالمي: أصدرت سلطة دبي للخدمات المالية بياناً يوضح وضع العمليات التي تنفذها شركة ليمان برذر داخل مركز دبي المالي العالمي. (16 سبتمبر 2008)

• ألقى ديفيد نوت، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية كلمته إبان مشاركته في مؤتمر المخاطر المالية في كوريا لعام 2008: والمنشورة بالكامل على موقع السلطة الإلكتروني. (26 يونيو 2008)

يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لسلطة دبي للخدمات المالية للحصول على المزيد من المعلومات والاشتراك بخدمة التحديث التلقائي.

يعملون بشركة «نورتون روز إل.إل.بي» مستخدمين الاسم «ديفيد مارش»، سعى هذا النوع من الاحتيايل إلى نقل مبالغ ضخمة إلى طرف ثالث بالنيابة عن مستثمرين أجانب. وعلى ضوء ذلك، أكدت شركة نورتون روز إل.إل.بي (الشركة التي تمارس أعمالها القانونية بما فيها شركة نورتون إل.إل.بي وشركة نورتون روز إل.إل.بي الشرق الأوسط) على عدم وجود أي علاقة كانت تربط شركاتها أو مكاتبها التابعة لها بمحتويات البريد الإلكتروني الذي استخدم اسم «ديفيد مارش».

بنود أخرى على جدول الأعمال

الأوراق الاستشارية

• ورقة العمل الاستشارية رقم 59 – التغييرات المقترحة حول تعريف الاستثمارات والصادرة بتاريخ 29 يوليو لعام 2008، والتي تم استكمالها بتاريخ الأول من أكتوبر لعام 2008.

• ورقة العمل الاستشارية رقم 58 – تطبيقات بيلرز (2، 3) لاتفاق بازل 2 والصادرة بتاريخ 29 يوليو لعام 2008، والتي تم استكمالها بتاريخ الأول من نوفمبر لعام 2008.

• ورقة العمل الاستشارية رقم 57 – تعديلات منوعة على اللوائح الإرشادية والصادرة بتاريخ 29 يوليو لعام 2008، والتي تم استكمالها بتاريخ الأول من أكتوبر لعام 2008.

• ورقة العمل الاستشارية رقم 56 – تنظيم مكاتب الأعمال العالمية، والصادرة بتاريخ 18 يونيو لعام 2008، والتي تم استكمالها بتاريخ 20 يوليو 2008.

• ورقة العمل الاستشارية رقم 55 – مقترحات لتعزيز الإحكام المتعلقة بمكافحة غسل الأموال ومراجعة القرارات والعقوبات الصادرة عن الأمم المتحدة بهذا الصدد، والصادرة بتاريخ 10 يونيو لعام 2008 والتي تم استكمالها بتاريخ 10 يوليو 2008.

تعديلات على كتيب القوانين:

• 3 سبتمبر 2008 – بيان التعديلات الواردة على كتيب القوانين والمتعلقة بأوراق العمل ذات الأرقام 55 و56 والتي تحتوي على التغييرات الواردة على النماذج التالية: مزودي الخدمات المالية المساعدة (ASP)، نموذج مؤسسات المالية المرخصة (AMI)، ونموذج تشريعات مكافحة غسل الأموال (AML)، ونموذجي العام والقاموس (GEN,GLO).

آليات كتيب القوانين:

• آلية إثراء الشروط الخاصة بنظام وتشريعات مكافحة غسل الأموال بما فيها القوانين والقرارات والعقوبات الصادرة عن الأمم المتحدة، رقم (59) لعام 2008 التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الأول من سبتمبر لعام 2008 (انظر إلى الورقة الاستشارية رقم 55).

نظرة عامة على نشاطات سلطة دبي للخدمات المالية

الأول من يونيو - 13 نوفمبر 2008.

شركات الخدمات المساعدة الجديدة	
24 يوليو 2008	زيد ابراهيم و شركائه
17 أغسطس 2008	كيل باتريك ستوكتون إل إل بي
25 أغسطس 2008	فينسون أند إلكنز

شركات التدقيق المسجلة	
4 يونيو 2008	بي دي أو باتل أند الصالح

الأعضاء المعترف بهم من قبل بورصة دبي للطاقة	
26 أكتوبر 2008	فال أويل كومباني ليمتد

الأعضاء المعترف بهم من قبل بورصة دبي العالمية	
27 يوليو 2008	شيكافو بورد أوف ترايد

الهيئات المرخصة لغاية 13 نوفمبر 2008	
235	الشركات المرخصة
49	مزودي الخدمات المساعدة
2	مؤسسات الأسواق المالية المرخصة
6	الهيئات المعترف بها
90	الأعضاء المعترف بهم
16	شركات التدقيق المسجلة

الشركات الجديدة المرخصة	
4 يونيو 2008	شركة الاميرتس كابيتال ليمتد
16 يونيو 2008	شركة كويلفست (دبي) ليمتد
16 يونيو 2008	شركة في آر أديسوري سيرفيسز (دبي) ليمتد
23 يونيو 2008	شركة نيراف أديسوري سيرفيسز (دبي) ليمتد
24 يونيو 2008	شركة البر سوليوشنز ليمتد
6 يوليو 2008	شركة إيفولفينس كابيتال إنترناشنال ليمتد
8 يوليو 2008	شركة ايسست جيت كابيتال جروب ليمتد
17 يوليو 2008	شركة ليون هارت (ميدل أيسست) ليمتد
22 يوليو 2008	شركة جاسبركوربورت فاينانس
24 يوليو 2008	شركة أجيليز جلوبيال ليمتد
5 أغسطس 2008	شركة ترايمارك كابيتال ليمتد
19 أغسطس 2008	شركة إنترناشنال جنرال انشورنس كومباني (دبي) ليمتد
20 أغسطس 2008	شركة سوفيرن ريسك انشورنس (دبي) ليمتد
9 سبتمبر 2008	بنك ووري
14 سبتمبر 2008	شركة إيتاوميدل ايسست سكيورتيز ليمتد
25 سبتمبر 2008	كرديت يورب بانك (دبي) ليمتد
28 سبتمبر 2008	شركة ريناسينس انفستمنت منجمنت (دبي) ليمتد
8 أكتوبر 2008	شركة لايم روك دبي إل إل بي
12 أكتوبر 2008	شركة ريلاند جراي انفستر سيرفيسز (مركز دبي المالي العالمي) ليمتد
15 أكتوبر 2008	شركة بي بي واي (دبي) ليمتد
16 أكتوبر 2008	شركة مزايا للاستثمار المحدودة (مركز دبي المالي العالمي)
21 أكتوبر 2008	شركة فانبردا إنترناشنال دبي ليمتد
23 أكتوبر 2008	شركة ايبك انفستمينت ليمتد
26 أكتوبر 2008	شركة سويس لايف برايفت بليسمينت (ميدل ايسست) ليمتد
28 أكتوبر 2008	شركة سارسين-ألين أند بارتنرز ليمتد
28 أكتوبر 2008	شركة كرتس، بريغوست، كولت اند موزل إل إل بي
2 نوفمبر 2008	بنك رساميل انفستمينت ليمتد
5 نوفمبر 2008	شركة دويت مينا ليمتد
9 نوفمبر 2008	فاروس فاينانشال أديفازرز ليمتد
13 نوفمبر 2008	كايمان ناشونال (دبي) ليمتد

نشاطات تطبيق اللوائح القانونية

تطبيق العقوبات القانونية

- بتاريخ 24 سبتمبر 2008 - فرضت سلطة دبي للخدمات المالية عقوبات على شركة شعاع كابيتال لتلاعب الأخيرة بالسوق. طالع (ص6)
- بتاريخ 7 سبتمبر 2008 - فرضت سلطة دبي للخدمات المالية عقوبات بحق شركة جي إف إس (الشرق الأوسط) المحدودة "جي إف إس للاستثمار"، إذ تقرر فيه أن شركة جي إف إس للاستثمار عملت خارج نطاق الحدود المعينة في الترخيص الممنوح لها من سلطة دبي للخدمات المالية. طالع (ص 6)

إنذارات المستهلكين

- بتاريخ 30 يونيو 2008 - حذرت سلطة دبي للخدمات المالية مجتمع الخدمات المالية من وجود ما يعرف "بالاحتيال الاستثماري" الذي نفذته محتالون عبر شبكة الانترنت مدعيين به تمثيل الدكتور عمر بن سليمان، محافظ مركز دبي المالي العالمي ودعوة الأفراد إلى المشاركة بأعمالهم كوسطاء أو وكلاء في مركز دبي المالي العالمي ضمن برنامج مخصص لإدارة المحافظ الاستثمارية للأسهم والذي ليس له وجود على أرض الواقع. ويقدم البرنامج الاحتمالي عوائد مالية للمشاركين. ويندرج هذا النشاط تحت قائمة الاحتيال المنظم عبر شبكة الانترنت الذي حذرت سلطة دبي للخدمات المالية جمهورها منه.
- بتاريخ 12 أكتوبر 2008 - حذرت سلطة دبي للخدمات المالية جمهور الخدمات المالية من وجود ما يعرف "بالاحتيال الاستثماري عبر البريد الإلكتروني" والذي قام به محتالون عبر الانترنت عن طريق ادعاء تمثيل مستشارين

سلطة دبي للخدمات المالية تحدث موقعها على شبكة الانترنت

أطلقت سلطة دبي للخدمات المالية في الأول من يوليو لعام 2008 موقعها الإلكتروني www.dfsa.ae، بعد أن تم تحديثه على شبكة الانترنت.

قامت السلطة بتحديث موقعها الإلكتروني بغية تسهيل الوصول إلى المعلومات وتوفير آخر المستجدات للمستخدم النهائي، كما تم إضافة العديد من الأقسام والوظائف الجديدة إلى جانب المعلومات العامة عن سلطة دبي للخدمات المالية وأهدافها، والتي لا تزال متاحة على الموقع، وعلى النحو التالي:

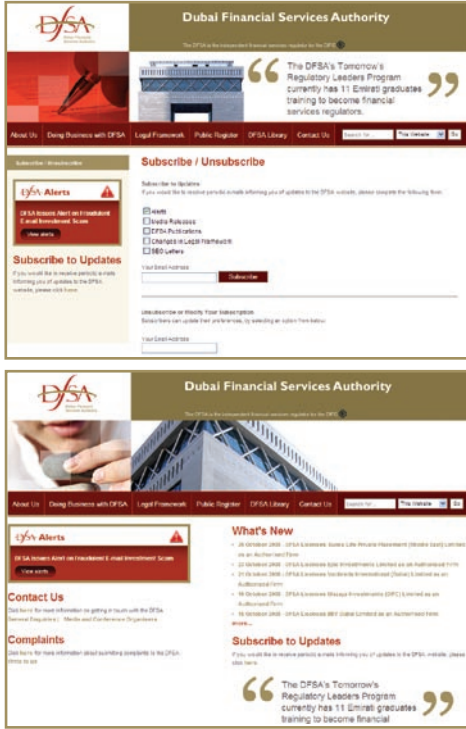
- **التعامل مع سلطة دبي للخدمات المالية:** تم إضافة هذا القسم إلى الموقع لتسهيل الضوء على معلومات محددة لمختلف أنواع الشركات التي تقوم السلطة بتنظيمها.
- **مكتبة سلطة دبي للخدمات المالية:** تحتوي المكتبة على نسخ من جميع منشورات السلطة، وكذلك جميع الأخبار والمنشورات الإعلامية الأخرى.
- **السجل العام لسلطة دبي للخدمات المالية:** تم استكمال وتحديث هذا القسم ليسهل عملية البحث عن الشركات المصنفة ضمن فئات محددة على نحو أسرع وأسهل.
- **اتصل بنا:** تم تحديث هذا الجزء ليوفر المزيد من معلومات الاتصال التي شملت مختلف أقسام سلطة دبي للخدمات المالية، فضلا عن معلومات عن آليات تقديم الشكاوى.

• **آلية البحث:** تم تحسين آلية البحث على الانترنت.

• **ما الجديد:** تبرز هذه البوابة آخر المستجدات المتاحة على الموقع.

• **الاشتراك بخدمة التحديث التلقائي:** تمكن هذه الخدمة المستخدمين النهائيين من الاطلاع على أحدث التغييرات التي أدخلت على موقع سلطة دبي للخدمات المالية عبر إرسال تلك التحديثات عن طريق البريد الإلكتروني.

الصفحة الرئيسية لموقع سلطة دبي للخدمات المالية www.dfsa.ae



حول سلطة دبي للخدمات المالية

ومزودي الخدمات المالية المساعدة. وبمجرد إتمام عملية الترخيص، يقوم قسم الرقابة والمتابعة بإجراء التقييم الدوري للمخاطر على كافة الشركات، ويحدد نطاق التقييم وتكراره بحسب طبيعة ونشاطات الشركات والمخاطر المتوقعة لها. وتقوم السلطة بإجراء العديد من المراجعات المرتبطة بأحداث خاصة ذات طبيعة محلية أو دولية، كما تقوم بمراقبة الإيرادات الحكيمة كإحدى مجالات الرقابة المحورية للسلطة.

- يتولى قسم الرقابة الإشراف على تغييرات نطاق التراخيص، والذي يضمن استمرارية العلاقة بين الجهة المنظمة والجهة الخاضعة للرقابة.
- يشرف قسم الأسواق على عمليات مؤسسات الأسواق المالية المرخصة في مركز دبي المالي العالمي، وتشمل هذه الأسواق حاليا بورصة دبي العالمية وبورصة دبي للطاقة.
- قسم التنفيذ، يمتلك العديد من الصلاحيات التي من شأنها أن تساعد على تطبيق التشريعات التي تسنها وتفرضها السلطة.

- التحري عن السلوكيات التي قد تؤدي إلى إلحاق الضرر بسمعة مركز دبي المالي العالمي أو الخدمات المالية في المركز ومن ثم منعها من خلال فرض العقوبات المناسبة:
- حماية المستخدمين المباشرين وغير المباشرين والمستخدمين المتوقعين في قطاع الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي;
- تعزيز الفهم العام للأنظمة التشريعية والرقابية الخاصة بسوق الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.

تؤدي سلطة دبي للخدمات المالية واجباتها عن طريق فرق العمل الوظيفية التالية:

- القسم القانوني والاستشاري، الذي يطور سياسات السلطة والأحكام المصادق عليها من قبل مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية. وتساعد السلطة مركز دبي المالي العالمي في صياغة القوانين الخاص به.
- قسم التراخيص، الذي يمنح التراخيص اللازمة والكفيلة بتسجيل الشركات والأفراد ومؤسسات السوق

سلطة دبي للخدمات المالية هي الهيئة التنظيمية المستقلة التي تعنى بتنظيم ومراقبة الخدمات المالية والإضافية في مركز دبي المالي العالمي، وهو المركز الذي أقيم ضمن منطقة مالية حرة في إمارة دبي.

تقع تحت عائق سلطة دبي للخدمات المالية العديد من المسؤوليات التنظيمية والرقابية ضمن قطاعات تشمل إدارة الأصول والبنوك وتداولات السلع الآجلة والتمويل الإسلامي والتأمين وتداول الأسهم العالمية وتداولات السلع العالمية ومشتقاتها.

وبتفويض من الالتزامات والمسؤوليات الملقاة على عاتقها، فإن سلطة دبي للخدمات المالية تقوم بالالتزامات التشريعية التي تضمن تحقيق الوصول إلى الأهداف التالية:

- تحقيق العدل والشفافية والفعالية في قطاع صناعة الخدمات المالية الخاصة ضمن مركز دبي المالي العالمي;
- تعزيز الثقة في سوق الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي والمحافظة على استدامتها;
- الحفاظ على استقرار سوق الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك تقليل المخاطر التنظيمية.

رسالة ترحيبية

رسالة من ديفيد نوت، الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية.



بالمعايير التنظيمية الدولية والحوكمة الجيدة للشركات، ونتطلع دائماً إلى الحصول على دعمكم المتواصل.

ديفيد نوت

جداً بمواصلة النجاح الذي أحرزته سلطة دبي للخدمات المالية ومساهمة أصحاب العلاقة على نحو مستمر. وستتعرف عزيزي القارئ على المزيد من المعلومات الخاصة بالسيد بول كوستر في العدد المقبل، وفي الوقت الحالي يمكنك الاطلاع على نبذة عن السيرة الذاتية الخاصة به أدناه.

أخيراً، أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكركم عن الجهود المتواصلة والتي بذلتموها لدعم سلطة دبي للخدمات المالية وأنشطتها. لقد قطعنا شوطاً طويلاً في السنوات الثلاث الماضية، ومع ذلك لا يزال هناك المزيد من الجهود التي يتعين بذلها للمساهمة في التنمية المستدامة للخدمات المالية في هذه المنطقة. وكما يمكن مطالعة الأمر في مقال آخر (صفحة 4)، ولا شك أن صناعة الخدمات المالية تمر بأزمة صعبة كما هي الحالة بالنسبة للمنظمين. وهنا نؤكد التزام سلطة دبي للخدمات المالية

مرحباً بكم في الإصدار الثالث من منشورات "إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية" الصادرة عن سلطة دبي للخدمات المالية، حيث يركز هذا الإصدار نصف السنوي على تزويد الشركات ذات العلاقة بأخر المستجدات والمعلومات الخاصة بأنشطتنا. من الواضح أن أهداف هذا الإصدار تحققت بفضل الجهود المبذولة من السلطة ومبادرات أصحاب العلاقة. وقد دلت نتائج الدراسة الاستقصائية، على تحقيق تلك الأهداف وعكست ردود الفعل الإيجابية والمشجعة من أصحاب العلاقة والتي يمكن الاطلاع عليها بشكل مفصل في أجزاء أخرى من هذه النشرة. وأود أن أذكركم بما أشرت إليه في العدد السابق، أنني سأتنحى عن منصب الرئيس التنفيذي بنهاية عام 2008، وعليه ستكون هذه آخر نشرة أشرف عليها كرئيس تنفيذي. بول كوستر، الذي سيشغل منصب الرئيس التنفيذي لسلطة دبي للخدمات المالية، ملتزم

بول كوستر



وحدة التسعير في الفترة الواقعة ما بين عام 1986 ولغاية عام 1988. قام بول بتنفيذ العديد من المهام المالية الكبرى في وقت سابق، وتدرّب كمحاسب لدى شركة آرثر اندرسون. شغل كوستر منصب رئيس اللجنة الفرعية لتأييد المعايير الدولية داخل اللجنة الأوروبية لهيئات تنظيم الأوراق المالية ولغاية شهر مايو من عام 2006 وبعد ذلك ترأس اللجنة الأوروبية لهيئات تنظيم الأوراق المالية الفنلندية. انضم بول إلى عضوية رئاسة المنظمة الدولية للجان الأوراق المالية. يحمل بول كوستر الجنسية الهولندية، وهو متزوج وأب لطفلين كبار.

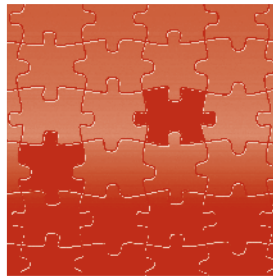
بول كوستر، (55 عاماً)، تولى منصب مفوض وعضو في المجلس التنفيذي لسلطة الأسواق المالية الهولندية منذ عام 2001 ولغاية العام الجاري. وكان قد تولى سابقاً منصب نائب الرئيس التنفيذي لشركة "وورلد وايد اوديتنج" في رويال فيليبس للإلكترونيات خلال الفترة ما بين عام 1998 وحتى عام 2001. وشغل أيضاً منصب مدير شريك لتمويل الشركات في شركة كوبرز أند لوبراند خلال الفترة ما بين عام 1988 ولغاية 1998. وكان قد عمل في بورصة أمستردام بمنصب كبير مسؤولي الانضباط والامتثال ونائب مفوض

للاتصال

هاتف: +971 (0)4 362 1500 فاكس: +971 (0)4 362 0801

البريد الإلكتروني: info@dfsa.ae الموقع الإلكتروني: www.dfsa.ae الطابق الثالث عشر، مبنى البوابة، صندوق بريد 75850، دبي، الإمارات العربية المتحدة

بالإضافة للمعلومات الوافرة التي يحويها موقع سلطة دبي للخدمات المالية الإلكترونية فإن للسلطة نشرات عديدة متوفرة أيضاً. يمكن الاطلاع على هذه النشرات على موقع السلطة.



إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية

نشرة إخبارية